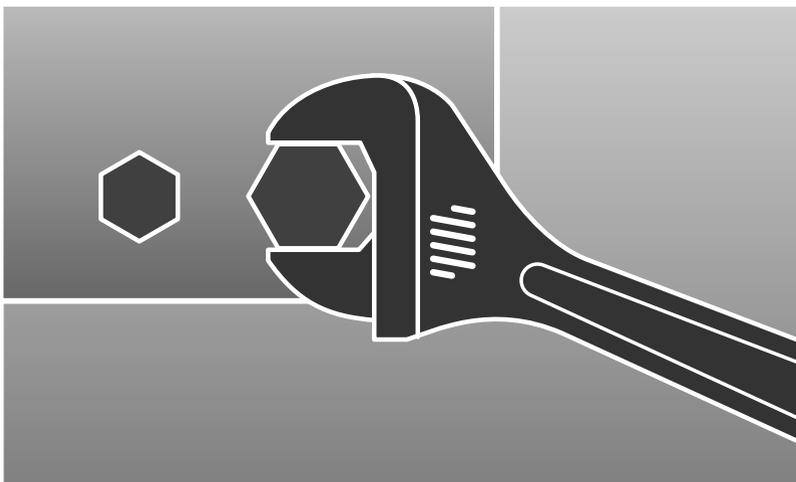


**SAMSUNG**

**INSTALLATION MANUAL  
MANUAL DE INSTALACIÓN  
MANUEL D'INSTALLATION  
MANUALE D'INSTALLZIONE  
MANUAL DE INSTALAÇÃO  
INSTALLATIONS-HANDBUCH  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ**  
Centralized Controller  
MCM-A200, A200U  
MCM-A201, A201U

**System Air Conditioner  
Aire acondicionado sistemático  
Climatiseur numérique multifonctionnel  
Sistema Aria Condizionata  
Sistema Ar Condicionado  
Klimaanlage System  
Σύστημα Κλιματισμού  
Системный Воздушный Кондиционер**



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

PORTUGUÊS

DEUTSCH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

RUSSIAN

# Precauções de Segurança

*Este manual de instalação ajudá-lo-á a instalar o comando centralizado que está ligado à unidade interior. Aquando da instalação de acessórios opcionais, consulte um manual de instalação apropriado.*



## AVISO

- ◆ Leia este manual de instalação com atenção antes de efectuar a instalação do producto e verifique-se se o comando centralizado está instalado correctamente.
- ◆ Não tente instalar ou reparar por si próprio este producto.
- ◆ Este producto não contém partes que possam ser aproveitadas pelo utilizador. Consulte sempre uma agência reconhecida para reparações.
- ◆ Em caso de mudança, consulte uma agência reconhecida para a separação e reinstalação do comando centralizado.
- ◆ Certifique-se se a parede é bastante forte para suportar o peso do comando centralizado.
- ◆ O comando centralizado deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de electricidade por um técnico especializado de instalação.
- ◆ Quando desejar deixar de usar este producto, consulte uma agência reconhecida de instalação.

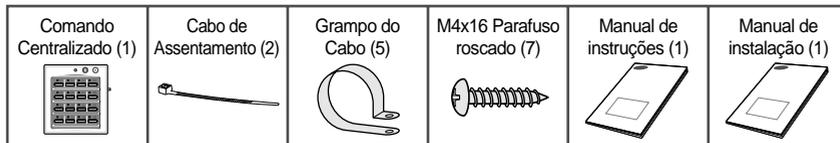


## ATENÇÃO

- ◆ Não instalar este producto num local próximo de substâncias voláteis como óleo de máquinas, benzina, gasolina ou nafta.
- ◆ Não instalar este producto num local próximo dos gases combustíveis como gás sulfuroso, gás de hidrogénio, gás de metano, etc.
- ◆ Não pulverizar este producto com insecticida ou outros combustíveis.
- ◆ Não limpar este producto com benzina, dissolventes ácido/alcalinos.
- ◆ Instale este producto num local que não esteja exposto directamente ao sol e que tenha a temperatura entre 0°C (32°F) e 39°C (102°F).
- ◆ Não derramar qualquer tipo de líquido dentro do comando centralizado.
- ◆ Aquando da instalação de fios eléctricos, não puxar ou curvã-los excessivamente pois poderão ser desconectados.
- ◆ Não oprimir os botões com objectos aguçados.
- ◆ Não ligar o cabo de potência ao borne do cabo de comando.
- ◆ Se o comando centralizado for instalado dentro dum hospital, não afectará outros aparelhos electrónicos.

# Instalação do Comando Centralizado

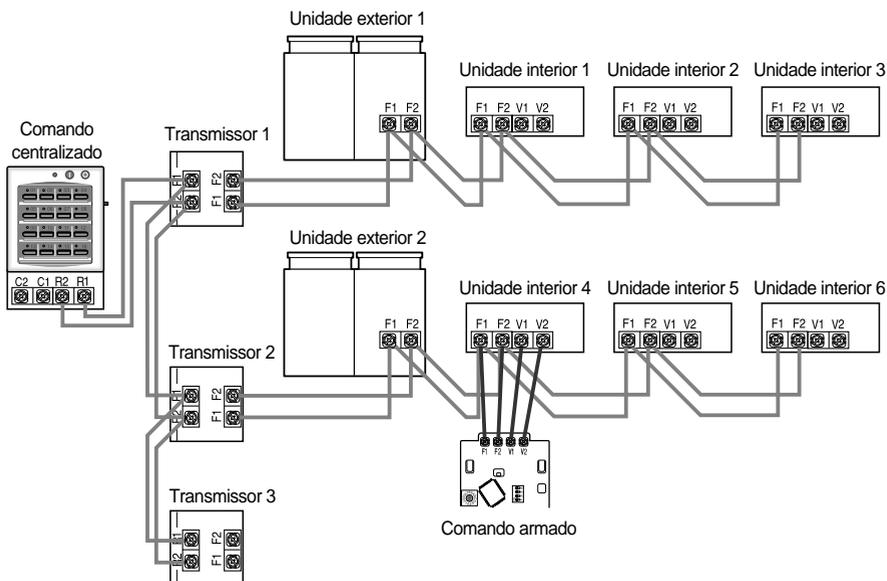
## Acessórios



**Nota** ♦ Se desejar instalar o comando centralizado, deve instalar o transmissor opcional na unidade exterior.

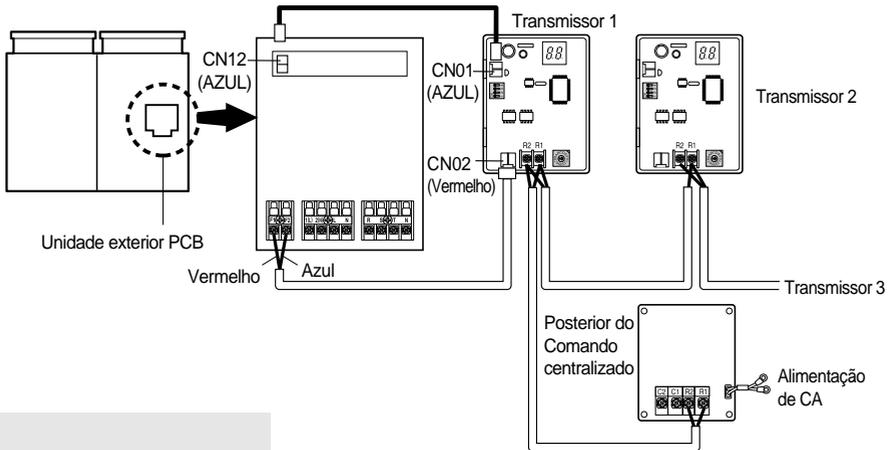
## Diagrama de Ligações

- ♦ Cada unidade exterior ligada ao mesmo comando centralizado deve ter um transmissor próprio.
- ♦ Ligue os bornes R1, R2 e F1, F2 aos bornes correspondentes da unidade interior. Se os bornes R1, R2 e F1, F2 do comando centralizado não estiverem ligados aos bornes R1, R2 e F1, F2 da unidade interior, o comando centralizado não funcionará apropriadamente.



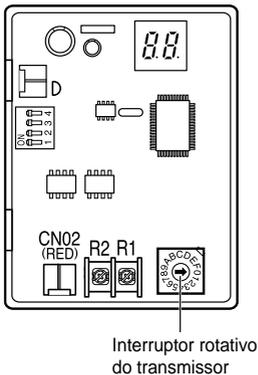
# Instalação do Comando Centralizado (cont.)

## Instalação do transmissor



## Escolha de Direcção

*Mude a seta do interruptor rotativo do transmissor para a posição apropriada. Os transmissores controlados com o mesmo comando centralizado devem ter direcções diferentes.*



## Montagem de Interruptores Opcionais

### Em caso de o utilizador desejar apenas usar o comando centralizado

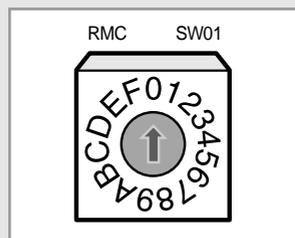
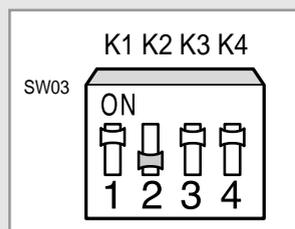
Para utilizar o comando centralizado, ajuste o interruptor K2 DIP(SW03) na unidade interior PCB para a posição "OFF".

**Nota** ◆ O número de botões no comando centralizado é decidido pelas Direcções RMC das unidades interiores. Siga as referências da tabela abaixo.

Número de Botão	Direcção RMC	Número de Botão	Direcção RMC
0	0	8	8
1	1	9	9
2	2	10	A
3	3	11	B
4	4	12	C
5	5	13	D
6	6	14	E
7	7	15	F

**Nota** ◆ Contolo individual significa que o comando centralizado controla apenas uma unidade interior. Neste caso, deve dirigir a direcção RMC para a unidade interior.

◆ Controlo em série significa que o comando centralizado controla mais que duas unidades interiores. Neste caso, deve dirigir a direcção RMC para cada unidade interior a fim de ser controlada pelo comando centralizado. No entento, o comando a distância não poderá ser utilizado.



## Instalação do Comando Centralizado (cont.)

### Em caso de o utilizador desejar usar o comando centralizado e o comando a distância ao mesmo tempo

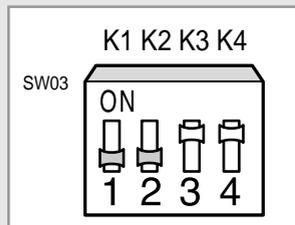
- 1 Para utilizar o comando centralizado, ajuste o interruptor K2 DIP(SW03) na unidade interior PCB para a posição "OFF".

**Nota** ◆ O número de botões no comando centralizado é decidido pelas direcções RMC das unidades interiores. Siga as referências da tabela abaixo.

Número de Botão	Direcção RMC	Número de Botão	Direcção RMC
0	0	8	8
1	1	9	9
2	2	10	A
3	3	11	B
4	4	12	C
5	5	13	D
6	6	14	E
7	7	15	F

- 2 Para utilizar o comando armado, ajuste o interruptor K1 DIP(SW03) na unidade interior PCB para a posição "OFF". Para mais informações, siga as referências da tabela abaixo.

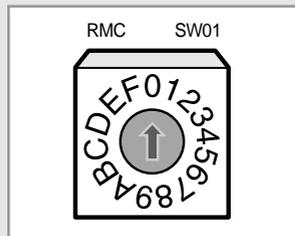
Interruptor	K1	K2	K3	K4
ON	Não utilizar o comando armado	Não utilizar o comando centralizado	-	-
OFF	Utilizar o comando armado	Utilizar o comando centralizado	-	-



- 3 Seleccione uma direcção para o comando armado mudando a seta do interruptor rotativo.

**Nota** ♦ A direcção do comando armado e a direcção RMC das unidades interiores devem ser as mesmas.

**Exemplo** Se a direcção RMC duma unidade interior for '0', a unidade interior funcionará pelo comando armado da direcção '0' e pelo comando centralizado da direcção '0'.



### ATENÇÃO

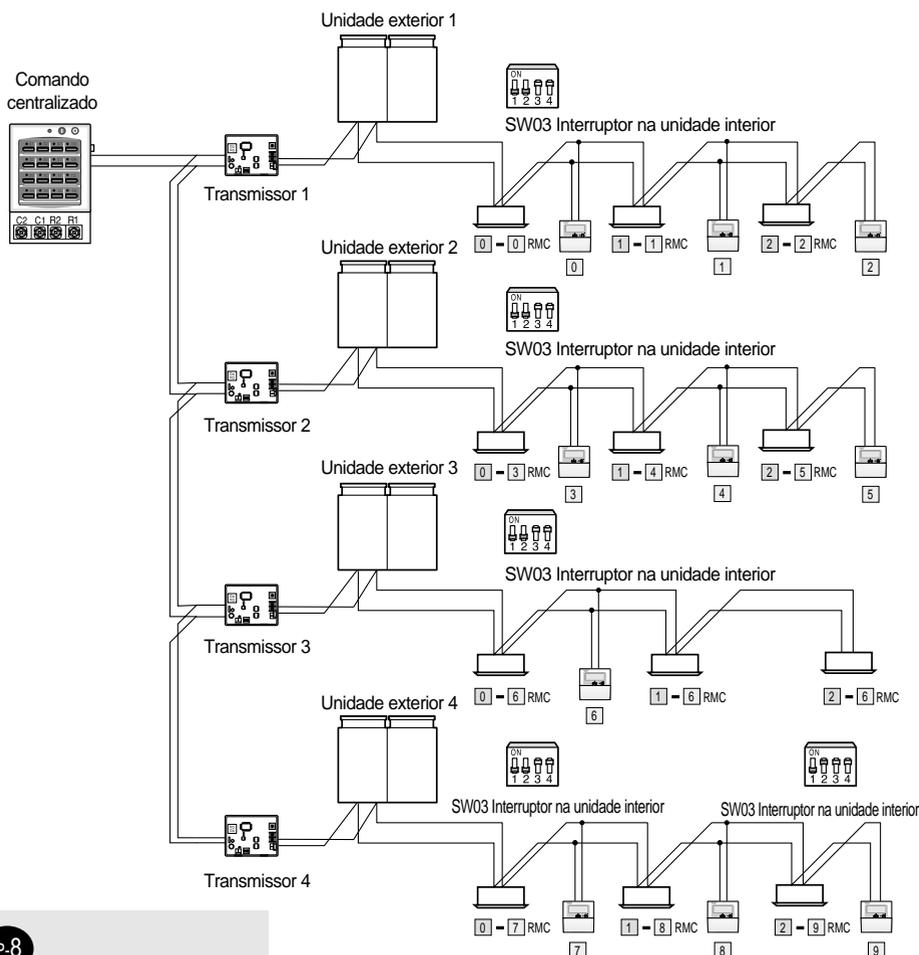
- ♦ Uma unidade interior que está ligada a um comando armado específico não poderá ser agrupada com unidades interiores ligadas a um comando armado diferente.
- ♦ As unidades interiores que poderão ser controladas em série utilizando o controlo armado poderão também ser controladas em série com o comando centralizado.

# Instalação do Comando Centralizado (cont.)

## Instalação do Comando Centralizado e Comando Armado

*Em caso de o utilizador desejar usar 1 comando centralizado, 4 comando a distância e o 12 mesmo tempo.*

- ◆ 6 unidades interiores ligadas à unidades exteriores 1 e 2 poderão ser controladas com o comando do "controlo individual" e o comando centralizado.
- ◆ 3 unidades interiores ligadas à unidade exterior 3 poderão ser controladas em série com o comando do "controlo em série" e o comando centralizado.
- ◆ Entre as unidades interiores ligadas à unidade exterior 4, 2 unidades interiores são controladas por um comando armado e um comando centralizado. No entanto, a unidade interior restante poderá ser controlada apenas com um comando armado do "controlo individual" e por um comando centralizado.



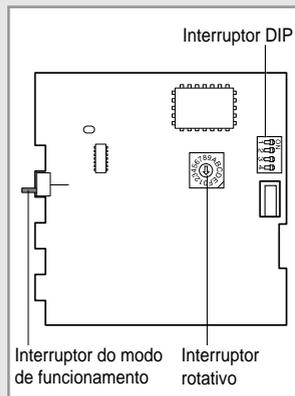
### Níveis Diferentes do Comando Centralizado

- ◆ Ajuste o interruptor DIP no comando centralizado PCB e escolha um nível. Isto habilitará o utilizador a controlar as unidades interiores ligadas ao comando centralizado de acordo com o nível escolhido.

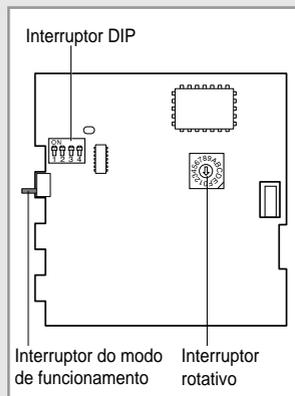
Número de Interruptor	1	2	3	4	Significado
Nível 0	OFF	OFF	OFF	OFF	Entre os vários comandos como o comando centralizado, comando armado/a distância e botão da unidade interior, o aparelho funcionará apenas com o comando que foi ajustado na última vez.
Nível 1	ON	OFF	OFF	OFF	O comando armado/a distância poderá ser utilizado só quando o comando centralizado for ligado.
Nível 2	OFF	ON	OFF	OFF	O aparelho poderá funcionar apenas com o comando centralizado.
Nível 3	ON	ON	OFF	OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se alguma vez o botão "ALL ON" do comando centralizado for oprimido, a luz de funcionamento será ligada, a unidade interior tornar-se-á ao estado inicial e assim poderá ser LIGADA/DESLIGADA utilizando o comando armado/a distância e o botão da unidade interior. (As unidades interiores não poderão funcionar com o botão "ALL ON/OFF")</li> <li>◆ Se o botão "ALL ON" do comando centralizado for oprimido duas vezes, a luz de funcionamento será desligada, e será impossível controlar a unidade interior com um comando armado/a distância ou um botão da unidade interior.</li> </ul>

- Nota**
- ◆ O NÍVEL do comando centralizado é '0' quando todos os interruptores estiverem na posição "OFF".
  - ◆ A potência é reposta quando a DIRECÇÃO do comando centralizado for mudada.
  - ◆ Quando tentar mudar o NÍVEL do comando centralizado, reponha a potência do sistema principal ou desligue e depois ligue todas as unidades interiores utilizando o botão "All ON/OFF".

MCM-A200/A200U



MCM-A201/A201U



## Instalação do Comando Centralizado (cont.)

- ◆ Se o comando armado e o comando centralizado forem utilizados ao mesmo tempo, siga as referências abaixo.

Comando Armado / Comando centralizado	Modo Principal (No. 4 Interruptor DIP "OFF")	Modo Subordinado (No. 4 Interruptor DIP "ON")
Comando centralizado	O comando armado tem prioridade sobre o comando centralizado.	O comando armado não tem prioridade sobre o comando centralizado.
Nível 0	Quando utilizar o comando centralizado e o comando armado, o aparelho funcionará no modo seleccionado quando a unidade foi utilizada na última vez. (O comando a distância não poderá ser utilizado.)	Quando utilizar o comando armado/a distância, o aparelho funcionará no modo seleccionado quando a unidade foi utilizada na última vez.
Nível 1	O comando armado poderá ser utilizado só quando o comando centralizado for ligado. (O comando a distância não poderá ser utilizado.)	O comando armado/armada distância poderá ser utilizado quando o comando centralizado for ligado.
Nível 2	O aparelho poderá funcionar apenas com o comando centralizado. (O comando armado/a distância não poderá ser utilizado.)	O aparelho poderá funcionar apenas com o comando centralizado. (O comando armado/a distância não poderá ser utilizado.)

- Nota** ◆ Para obter mais informações sobre o MODO PRINCIPAL e o MODO SUBORDINADO, siga a secção sobre o comando armado do Manual de Instalação.

**Memo**

**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:  
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:  
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:  
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:  
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:  
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:  
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:  
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:**



**ELECTRONICS**